Úřední věstník C 251

Evropské unie

Ročník 63

České vydání

Informace a oznámení

31. července 2020

Obsah

I *Usnesení, doporučení a stanoviska*

DOPORUČENÍ

Evropská centrální banka

2020/C 251/01 Doporučení Evropské centrální banky ze dne 27. července 2020 o vyplácení dividend během pandemie COVID-19, kterým se zrušuje doporučení ECB/2020/19 (ECB/2020/35) 1

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2020/C 251/02 Oznámení určené osobám, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2016/849 ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1136 a nařízením Rady (EU) 2017/1509, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1129, o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice 4

2020/C 251/03 Oznámení určené subjektům údajů, pro něž platí omezující opatření stanovená v rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/849 a v nařízení Rady (EU) 2017/1509 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice 6

2020/C 251/04 Oznámení určené osobám, skupinám a subjektům zařazeným na seznam, na něž se vztahují články 2, 3 a 4 společného postoje Rady 2001/931/SZBP o uplatnění zvláštních opatření k boji proti terorismu, ve znění aktualizovaném rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1132, a čl. 2 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 2580/2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu, prováděného prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1128 7

2020/C 251/05 Oznámení určené subjektům údajů zařazeným na seznam osob, skupin a subjektů, na něž se vztahují články 2, 3 a 4 společného postoje Rady 2001/931/SZBP o uplatnění zvláštních opatření k boji proti terorismu, ve znění aktualizovaném rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1132, a čl. 2 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 2580/2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu, prováděného prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1128 8

2020/C 251/06 Oznámení určené osobám a subjektům, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2015/1333, prováděným prováděcím rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1137, a nařízením Rady (EU) 2016/44, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1130, o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi 9

CS

2020/C 251/07 Oznámení určené subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2015/1333 a nařízením Rady (EU) 2016/44 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi 10

2020/C 251/08 Oznámení určené osobám, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2019/797 ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1127 a nařízením Rady 2019/796, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1125, o omezujících opatřeních proti kybernetickým útokům ohrožujícím Unii nebo její členské státy 11

2020/C 251/09 Oznámení určené subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2019/797 a nařízením Rady (EU) 2019/796 o omezujících opatřeních proti kybernetickým útokům ohrožujícím Unii nebo její členské státy 12

2020/C 251/10 Oznámení určené osobě, na niž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2016/1693 ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1126 a nařízením Rady (EU) 2016/1686, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1124, o omezujících opatřeních proti ISIL (Dá'iš) a al-Káidě a osobám, skupinám, podnikům a subjektům, které jsou s nimi spojeny 13

2020/C 251/11 Oznámení určené subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2016/1693 a nařízením Rady (EU) 2016/1686 o omezujících opatřeních proti ISIL (Dá'iš) a al-Káidě a osobám, skupinám, podnikům a subjektům, které jsou s nimi spojeny 14

Evropská komise

2020/C 251/12 Směnné kurzy vůči euru — 30. července 2020 15

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2020/C 251/13 Výjimky z vnitrostátních předpisů, kterými se provádí směrnice (EU) 2015/849 o boji proti praní peněz, pro poskytovatele služeb hazardních her Seznam členských států, které se rozhodly osvobodit poskytovatele některých služeb hazardních her od vnitrostátních předpisů, kterými se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/849 o předcházení využívání finančního systému k praní peněz nebo financování terorismu (Úř. věst. C 170, 18.5.2020) 16

2020/C 251/14 Likvidační řízení Rozhodnutí o zahájení konkurzního řízení proti pojišťovně „Societatea CERTASIG - Societate de Asigurare și Reasigurare - S.A." *(Zveřejnění podle článku 14 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/17/ES o reorganizaci a likvidaci pojišťoven (článku 280 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/138/ES o přístupu k pojišťovací a zajišťovací činnosti a jejím výkonu))* 19

V *Oznámení*

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2020/C 251/15 Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.9899 — KKR / Koos Holding Cooperatief) Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ([1]) 20

JINÉ AKTY

Evropská komise

2020/C 251/16 Zveřejnění žádosti o schválení změny specifikace produktu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin, která není menšího rozsahu 22

([1]) Text s významem pro EHP.

I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

DOPORUČENÍ

EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

DOPORUČENÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 27. července 2020

o vyplácení dividend během pandemie COVID-19, kterým se zrušuje doporučení ECB/2020/19

(ECB/2020/35)

(2020/C 251/01)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (EU) č. 1024/2013 ze dne 15. října 2013, kterým se Evropské centrální bance svěřují zvláštní úkoly týkající se politik, které se vztahují k obezřetnostnímu dohledu nad úvěrovými institucemi ([1]), a zejména na čl. 4 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 27. března 2020 přijala Evropská centrální banka (ECB) doporučení Evropské centrální banky ECB/2020/19 ([2]), v němž doporučila, aby úvěrové instituce nejméně do 1. října 2020 nevyplácely žádné dividendy, ani se neodvolatelně nezavazovaly k výplatě dividend za finanční roky 2019 a 2020 a aby neprováděly zpětné odkupy akcií za účelem odměňování akcionářů. Uvedené doporučení vycházelo z úvahy, že je zásadní, aby úvěrové instituce mohly i nadále plnit svou úlohu při financování domácností, malých a středních podniků a společností během trvání hospodářského šoku, který souvisí s onemocněním COVID-19. Proto se považovalo za nezbytné, aby si úvěrové instituce uchovaly kapitál, a zachovaly si tak schopnost podporovat hospodářství v době zvýšené nejistoty způsobené pandemií COVID-19. Z toho důvodu se považovalo za důležité, aby zachování kapitálových zdrojů na podporu reálné ekonomiky a absorpci ztrát mělo přednost před dobrovolným vyplácením dividend a zpětným odkupem akcií.

(2) V souvislosti s doporučením ECB/2020/19 pracovala ECB na dalším vyhodnocování hospodářské situace a zvažovala, zda by bylo vhodné pozastavit výplaty dividend i po 1. říjnu 2020. V této souvislosti má ECB za to, že míra ekonomické nejistoty je z důvodu pandemie COVID-19 i nadále zvýšená, a úvěrové instituce tak čelí potížím při přesném prognózování svých střednědobých kapitálových potřeb. ECB se rovněž domnívá, že v tomto prostředí výjimečné systémové nejistoty a obtížných hospodářských podmínek přetrvává potřeba obezřetného kapitálového plánování, které zahrnuje zachování kapitálové pozice úvěrových institucí díky odložení nebo zrušení rozdělování výnosů. ECB tedy považuje za nezbytné, aby platnost doporučení týkajícího se dividend byla prodloužena do 1. ledna 2021 a aby bylo zrušeno doporučení ECB/2020/19. Tento přístup je rovněž v souladu s doporučením Evropské rady pro systémová rizika ESRB/2020/7 ([3]).

([1]) Úř. věst. L 287, 29.10.2013, s. 63.

([2]) Doporučení Evropské centrální banky ECB/2020/19 ze dne 27. března 2020 o vyplácení dividend během pandemie COVID-19, kterým se zrušuje doporučení ECB/2020/1 (Úř. věst. C 102I, 30.3.2020, s. 1).

([3]) Doporučení Evropské rady pro systémová rizika ESRB/2020/7 ze dne 27. května 2020 o omezení rozdělování výnosů v průběhu pandemie COVID-19 (Úř. věst. C 212, 26.6.2020, s. 1).

(3) S plným ohledem na jednotnost a integritu vnitřního trhu má ECB za to, že je třeba vést diskusi s příslušnými orgány dotčených členských států, zda je přiměřené, aby byly vypláceny dividendy mateřské instituci, mateřské finanční holdingové společnosti či mateřské smíšené finanční holdingové společnosti se sídlem v členském státě, který není zúčastněným členským státem. Při těchto diskusích by se měly mimo jiné uplatňovat zásady rovnocennosti a reciprocity za účelem podpory plynulého fungování vnitřního trhu Unie jako celku, zachování zdravé kapitálové pozice úvěrové instituce z obezřetnostního hlediska a s cílem přispívat ke stabilitě finančního systému v rámci Unie a každého členského státu.

(4) S cílem maximalizovat podporu reálné ekonomice je rovněž vhodné, aby dobrovolné výplaty dividend neuskutečňovaly ani méně významné úvěrové instituce.

(5) Vzhledem k tomu, že toto opatření je dočasné povahy, která je odůvodněna pouze těmito výjimečnými okolnostmi, hodlá ECB v průběhu čtvrtého čtvrtletí 2020 rozhodnout o tom, jaký přístup se bude uplatňovat po 1. lednu 2021, a to s ohledem na hospodářské prostředí, stabilitu finančního systému a míru jistoty v souvislosti s kapitálovým plánováním,

PŘIJALA TOTO DOPORUČENÍ:

I.

1. ECB doporučuje, aby úvěrové instituce do 1. ledna 2021 nevyplácely žádné dividendy ([4]), ani se neodvolatelně nezavazovaly k výplatě dividend za finanční roky 2019 a 2020 a aby neprováděly zpětné odkupy akcií za účelem odměňování akcionářů. ([5])

2. Úvěrové instituce, které nejsou schopny postupovat v souladu s tímto doporučením, protože mají za to, že jsou na základě právních předpisů povinny vyplatit dividendy, by měly neprodleně poskytnout odůvodnění svému společnému týmu dohledu.

3. Toto doporučení se uplatňuje na konsolidované úrovni na významné dohlížené skupiny ve smyslu čl. 2 bodu 22 nařízení Evropské centrální banky (EU) č. 468/2014 (ECB/2014/17) ([6]) a na individuální úrovni na významné dohlížené subjekty ve smyslu čl. 2 bodu 16 nařízení (EU) č. 468/2014 (ECB/2014/17), pokud tyto významné dohlížené subjekty nejsou součástí významné dohlížené skupiny.

4. Úvěrové instituce, které mají v úmyslu vyplatit dividendy nebo se neodvolatelně zavázat vyplatit dividendy své mateřské instituci, mateřské finanční holdingové společnosti či mateřské smíšené finanční holdingové společnosti usazené v členském státě, který není zúčastněným členským státem, by se měly obrátit na příslušný společný tým dohledu s cílem stanovit, zda jsou takové výplaty dividend nebo neodvolatelné závazky k výplatě dividend vhodné.

II.

Toto doporučení je určeno významným dohlíženým subjektům a významným dohlíženým skupinám vymezeným v čl. 2 bodě 16 a 22 nařízení (EU) č. 468/2014 (ECB/2014/17).

III.

Toto doporučení je dále určeno vnitrostátním příslušným orgánům, pokud jde o méně významné dohlížené subjekty a méně významné dohlížené skupiny vymezené v čl. 2 bodě 7 a 23 nařízení (EU) č. 468/2014 (ECB/2014/17). Od vnitrostátních příslušných orgánů se očekává, že toto doporučení uplatní na uvedené subjekty a skupiny způsobem, který považují za vhodný.

([4]) Úvěrové instituce mohou mít různé právní formy, např. kótované společnosti a společnosti, které nejsou akciovými společnostmi, jako např. vzájemné společnosti („mutuals“), družstva nebo spořitelny. Pojem „dividenda“ používaný v tomto doporučení označuje jakýkoli druh výplaty hotovosti, který souvisí s kmenovým kapitálem Tier 1 a který snižuje objem nebo kvalitu kapitálu.

([5]) Pokud by finanční instituce chtěla provést výměnu kmenových akcií, bylo by to v souladu s tímto doporučením.

([6]) Nařízení Evropské centrální banky (EU) č. 468/2014 ze dne 16. dubna 2014, kterým se stanoví rámec spolupráce Evropské centrální banky s vnitrostátními příslušnými orgány a vnitrostátními pověřenými orgány v rámci jednotného mechanismu dohledu (nařízení o rámci jednotného mechanismu dohledu) (ECB/2014/17) (Úř. věst. L 141, 14.5.2014, s. 1).

IV.

S ohledem na dočasnou povahu tohoto opatření bude ECB nadále vyhodnocovat hospodářskou situaci a zváží, zda by bylo vhodné pozastavit výplaty dividend i po 1. lednu 2021.

V.

Doporučení ECB/2020/19 se zrušuje.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 27. července 2020.

Prezidentka ECB

Christine LAGARDE

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

Oznámení určené osobám, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2016/849 ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1136 a nařízením Rady (EU) 2017/1509, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1129, o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice

(2020/C 251/02)

Osobám uvedeným v přílohách II a III rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/849 ([1]) ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1136 ([2]) a v přílohách XV a XVI nařízení Rady (EU) 2017/1509 ([3]), prováděného prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1129 ([4]), o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice se dávají na vědomí následující informace.

Rada Evropské unie dospěla k závěru, že omezující opatření stanovená rozhodnutím (SZBP) 2016/849 ve znění rozhodnutí (SZBP) 2020/1136 a nařízením (EU) 2017/1509 prováděným prováděcím nařízením (EU) 2020/1129 by se na osoby označené v přílohách II a III rozhodnutí (SZBP) 2016/849 a v přílohách XV a XVI nařízení (EU) 2017/1509 měla vztahovat i nadále. Důvody pro zařazení těchto osob na seznam jsou uvedeny v příslušných přílohách.

Dotčené osoby se upozorňují, že mohou požádat příslušné orgány daného členského státu (členských států) uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je obsažen v příloze II nařízení Rady (EU) 2017/1509 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice, o povolení použít zmrazené finanční prostředky na základní potřeby nebo určité platby (viz článek 35 uvedeného nařízení).

Dotčené osoby mohou do 28. února 2021 zaslat Radě žádost včetně podpůrných dokumentů, aby rozhodnutí o jejich zařazení na výše uvedené seznamy bylo znovu zváženo, a to na tuto adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetsraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-mail: sanctions@consilium.europa.eu

([1]) Úř. věst. L 141, 28.5.2016, s. 79.
([2]) Úř. věst. L 247, 31.7.2020, s. 30.
([3]) Úř. věst. L 224, 31.8.2017, s. 1.
([4]) Úř. věst. L 247, 31.7.2020, s. 5.

Rada veškeré obdržené připomínky zohlední při pravidelném přezkumu v souladu s čl. 36 odst. 2 rozhodnutí (SZBP) 2016/849 a čl. 34 odst. 7 nařízení (EU) 2017/1509.

Dotčené osoby se rovněž upozorňují, že mají možnost rozhodnutí Rady napadnout u Tribunálu Evropské unie v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 275 druhém pododstavci a čl. 263 čtvrtém a šestém pododstavci Smlouvy o fungování Evropské unie.

Oznámení určené subjektům údajů, pro něž platí omezující opatření stanovená v rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/849 a v nařízení Rady (EU) 2017/1509 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice

(2020/C 251/03)

Subjektům údajů se v souladu s článkem 16 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ([1]) dávají na vědomí následující informace.

Právním základem tohoto zpracování údajů jsou rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/849 ([2]) ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1136 ([3]) a nařízení Rady (EU) 2017/1509 ([4]), prováděné prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1129 ([5]).

Správcem tohoto zpracování údajů je oddělení RELEX.1.C generálního ředitelství pro zahraniční věci, rozšíření a civilní ochranu – RELEX generálního sekretariátu Rady (GSR), které lze kontaktovat na této adrese:

Rada Evropské unie

General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetsraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Pověřence pro ochranu osobních údajů v generálním sekretariátu Rady lze kontaktovat na této adrese:

Pověřenec ochrany údajů

data.protection@consilium.europa.eu

Účelem zpracování údajů je sestavit a aktualizovat seznam osob, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím (SZBP) 2016/849 ve znění rozhodnutí (SZBP) 2020/1136 a nařízením (EU) 2017/1509, prováděným prováděcím nařízením (EU) 2020/1129.

Subjekty údajů jsou fyzické osoby, které splňují kritéria pro zařazení na seznam stanovená rozhodnutím (SZBP) 2016/849 a nařízením (EU) 2017/1509.

Mezi shromažďované osobní údaje patří údaje nezbytné ke správné identifikaci dotčené osoby, odůvodnění a veškeré další související údaje.

Shromažďované osobní údaje mohou být v případě potřeby sdíleny s Evropskou službou pro vnější činnost a s Komisí.

Aniž jsou dotčena omezení podle článku 25 nařízení (EU) 2018/1725, žádosti související s výkonem práv subjektů údajů, jako je právo na přístup, jakož i právo na opravu a právo vznést námitku, budou vyřízeny v souladu s nařízením (EU) 2018/1725.

Osobní údaje budou uchovávány po dobu pěti let od data, kdy byl subjekt údajů vyňat ze seznamu osob, na něž se vztahují omezující opatření, nebo od data, kdy skončí platnost opatření, nebo po dobu trvání soudního řízení, jestliže již bylo zahájeno.

Aniž jsou dotčeny jakékoli opravné prostředky soudní, správní nebo mimosoudní povahy, subjekty údajů mohou podat stížnost evropskému inspektorovi ochrany údajů v souladu s nařízením (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

([1]) Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39.
([2]) Úř. věst. L 141, 28.5.2016, s. 79.
([3]) Úř. věst. L 247, 31.7.2020, s. 30.
([4]) Úř. věst. L 224, 31.8.2017, s. 1.
([5]) Úř. věst. L 247, 31.7.2020, s. 5.

Oznámení určené osobám, skupinám a subjektům zařazeným na seznam, na něž se vztahují články 2, 3 a 4 společného postoje Rady 2001/931/SZBP o uplatnění zvláštních opatření k boji proti terorismu, ve znění aktualizovaném rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1132, a čl. 2 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 2580/2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu, prováděného prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1128

(2020/C 251/04)

Výše uvedeným osobám, skupinám a subjektům uvedeným na seznamu v rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1132 ([1]) a v prováděcím nařízení Rady (EU) 2020/1128 ([2]) se dávají na vědomí následující informace.

Rada Evropské unie rozhodla, že důvody pro zařazení osob, skupin a subjektů uvedených na výše zmíněném seznamu, na něž se vztahují články 2, 3 a 4 společného postoje Rady 2001/931/SZBP[1] ze dne 27. prosince 2001 o uplatnění zvláštních opatření k boji proti terorismu a čl. 2 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 2580/2001 ([3]) ze dne 27. prosince 2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu, jsou stále platné. Rada tudíž rozhodla ponechat tyto osoby, skupiny a subjekty na seznamu.

Nařízení (ES) č. 2580/2001 ([4]) stanoví, že všechny finanční prostředky a jiné finanční a hospodářské zdroje patřící dotčeným osobám, skupinám a subjektům se zmrazují a že žádné finanční prostředky ani jiné finanční a hospodářské zdroje jim nesmějí být přímo ani nepřímo zpřístupněny.

Dotčené osoby, skupiny a subjekty se upozorňují na to, že mají možnost požádat příslušné orgány daného členského státu (členských států) uvedené v příloze nařízení, aby jim vydaly povolení použít zmrazené finanční prostředky na základní potřeby nebo konkrétní platby v souladu s čl. 5 odst. 2 daného nařízení.

Příslušné osoby, skupiny nebo subjekty mohou požádat Radu o vydání odůvodnění pro jejich ponechání na výše uvedeném seznamu (v případě, že jim toto odůvodnění ještě nebylo sděleno). Žádosti se zasílají na tuto adresu:

Council of the European Union (Attn: COMET designations)
Rue de la Loi/Wetstraat 175
B-1048 Brussels
BELGIUM

E-mailová adresa: sanctions@consilium.europa.eu.

Dotčené osoby, skupiny a subjekty mohou kdykoliv zaslat Radě na výše uvedenou adresu žádost, aby přezkoumala rozhodnutí zařadit je na seznam a ponechat je na tomto seznamu, a podložit ji příslušnými doklady. Žádosti budou po obdržení posouzeny. V této souvislosti se osoby, skupiny a subjekty upozorňují na skutečnost, že Rada provádí pravidelný přezkum seznamu v souladu s čl. 1 odst. 6 společného postoje 2001/931/SZBP. Mají-li být žádosti posouzeny v rámci nadcházejícího přezkumu, měly by být předloženy do 1. října 2020.

Dotčené osoby, subjekty a orgány se rovněž upozorňují na to, že mají možnost vznést námitky proti svému označení u Tribunálu Evropské unie v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 263 odst. 4 a 6 Smlouvy o fungování Evropské unie.

([1]) Úř. věst. L 247, 31.7.2020, s. 18
([2]) Úř. věst. L 247, 31.7.2020, s. 1
([3]) Úř. věst. L 344, 28.12.2001, s. 93.
([4]) Úř. věst. L 344, 28.12.2001, s. 70.

Oznámení určené subjektům údajů zařazeným na seznam osob, skupin a subjektů, na něž se vztahují články 2, 3 a 4 společného postoje Rady 2001/931/SZBP o uplatnění zvláštních opatření k boji proti terorismu, ve znění aktualizovaném rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1132, a čl. 2 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 2580/2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu, prováděného prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1128

(2020/C 251/05)

Subjektům údajů se v souladu s článkem 16 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) 2018/1725 ([1]) dávají na vědomí následující informace.

Právním základem tohoto zpracování údajů jsou společný postoj Rady 2001/931/SZBP ([2]) ve znění aktualizovaném rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1132 ([3]) a nařízení Rady (ES) č. 2580/2001 ([4]), prováděné prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1128 ([5]).

Správcem tohoto zpracování údajů je Rada Evropské unie zastupovaná generálním ředitelem generálního ředitelství RELEX (zahraniční věci, rozšíření, civilní ochrana) generálního sekretariátu Rady a zpracováním je pověřeno oddělení RELEX.1.C, které lze kontaktovat na této adrese:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mailová adresa: sanctions@consilium.europa.eu

Účelem zpracování údajů je sestavit a aktualizovat seznam osob, na něž se vztahují omezující opatření v souladu se společným postojem Rady 2001/931/SZBP ve znění aktualizovaném rozhodnutím (SZBP) 2020/1132 a s nařízením (ES) č. 2580/2001, prováděném prováděcím nařízením (EU) 2020/1128.

Subjekty údajů jsou fyzické osoby, které splňují kritéria pro zařazení na seznam stanovená ve společném postoji 2001/931/SZBP a v nařízení (ES) č. 2580/2001.

Mezi shromažďované osobní údaje patří údaje nezbytné ke správné identifikaci dotčené osoby, odůvodnění a veškeré další související údaje.

Shromažďované osobní údaje mohou být v případě potřeby sdíleny s Evropskou službou pro vnější činnost a s Komisí.

Aniž jsou dotčena omezení podle článku 25 nařízení (EU) 2018/1725, žádosti související s výkonem práv subjektů údajů, jako je právo na přístup, jakož i právo na opravu a právo vznést námitku, budou vyřízeny v souladu s nařízením (EU) 2018/1725.

Osobní údaje budou uchovávány po dobu 5 let od data, kdy byl subjekt údajů vyňat ze seznamu osob, na něž se vztahují omezující opatření, nebo od data, kdy skončí platnost opatření, nebo po dobu soudního řízení, jestliže již bylo zahájeno.

Aniž jsou dotčeny jakékoli opravné prostředky soudní, správní nebo mimosoudní povahy, subjekty údajů mohou podat stížnost evropskému inspektorovi ochrany údajů v souladu s nařízením (EU) 2018/1725.

([1]) Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39.
([2]) Úř. věst. L 344, 28.12.2001, s. 93.
([3]) Úř. věst. L 247 31.7.2020, s.18.
([4]) Úř. věst. L 344, 28.12.2001, s. 70.
([5]) Úř. věst. L 247, 31.7.2020, s. 1.

Oznámení určené osobám a subjektům, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2015/1333, prováděným prováděcím rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1137, a nařízením Rady (EU) 2016/44, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1130, o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi

(2020/C 251/06)

Osobám a subjektům, které jsou uvedeny v přílohách II a IV rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1333 ([1]), prováděného prováděcím rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1137 ([2]), a v příloze III nařízení Rady (EU) 2016/44 ([3]), prováděného prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1130 ([4]), o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi, se dávají na vědomí následující informace.

Dotčené osoby a subjekty se upozorňují, že mohou požádat příslušné orgány daného členského státu (daných členských států) uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je obsažen v příloze IV nařízení (EU) 2016/44, o povolení použít zmrazené finanční prostředky na základní potřeby nebo konkrétní platby (viz článek 8 uvedeného nařízení).

Dotčené osoby a subjekty mohou Radě do 15. května 2021 zaslat žádost včetně podpůrných dokumentů, aby rozhodnutí o jejich zařazení na výše uvedený seznam bylo znovu zváženo. Žádosti se zasílají na tuto adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C.
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
Belgique/BELGIË
E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Rada případné obdržené připomínky zohlední při pravidelném přezkumu seznamu označených osob a subjektů v souladu s čl. 17 odst. 2 rozhodnutí (SZBP) 2015/1333 a čl. 21 odst. 6 nařízení (EU) 2016/44.

Dotčené osoby a subjekty se rovněž upozorňují, že mají možnost rozhodnutí Rady napadnout u Tribunálu Evropské unie v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 275 druhém pododstavci a čl. 263 čtvrtém a šestém pododstavci Smlouvy o fungování Evropské unie.

([1]) Úř. věst. L 206, 1.8.2015, s. 34.
([2]) Úř. věst. L 247, 31.7.2020, s. 40.
([3]) Úř. věst. L 12, 19.1.2016, s. 1.
([4]) Úř. věst. L 247, 31.7.2020, s. 14.

Oznámení určené subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2015/1333 a nařízením Rady (EU) 2016/44 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi

(2020/C 251/07)

Subjektům údajů se v souladu s článkem 16 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ([1]) poskytují tyto informace.

Právním základem tohoto zpracování údajů jsou rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1333 ([2]), prováděné prováděcím rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1137 ([3]), a nařízení Rady (EU) 2016/44 ([4]), prováděné prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1130 ([5]).

Správcem tohoto zpracování údajů je Rada Evropské unie zastupovaná generálním ředitelem generálního ředitelství RELEX (zahraniční věci, rozšíření, civilní ochrana) generálního sekretariátu Rady a zpracováním je pověřeno oddělení RELEX.1.C, které lze kontaktovat na této adrese:

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1.C.
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
Belgique/BELGIË

e-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Účelem zpracování údajů je sestavit a aktualizovat seznam osob, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím (SZBP) 2015/1333, prováděným prováděcím rozhodnutím (SZBP) 2020/1137, a nařízením (EU) 2016/44, prováděným prováděcím nařízením (EU) 2020/1130.

Subjekty údajů jsou fyzické osoby, které splňují kritéria pro zařazení na seznam stanovená rozhodnutím (SZBP) 2015/1333 a nařízením (EU) 2016/44.

Mezi shromažďované osobní údaje patří údaje nezbytné ke správné identifikaci dotčené osoby, odůvodnění a veškeré další související údaje.

Shromažďované osobní údaje mohou být v případě potřeby sdíleny s Evropskou službou pro vnější činnost a s Komisí.

Aniž jsou dotčena omezení podle článku 25 nařízení (EU) 2018/1725, žádosti související s výkonem práv subjektů údajů, jako je právo na přístup, jakož i právo na opravu a právo vznést námitku, budou vyřízeny v souladu s nařízením (EU) 2018/1725.

Osobní údaje budou uchovávány po dobu 5 let od data, kdy byl subjekt údajů vyňat ze seznamu osob, na něž se vztahují omezující opatření, nebo od data, kdy skončí platnost opatření, nebo po dobu soudního řízení, jestliže již bylo zahájeno.

Aniž jsou dotčeny jakékoli opravné prostředky soudní, správní nebo mimosoudní povahy, subjekty údajů mohou podat stížnost evropskému inspektorovi ochrany údajů v souladu s nařízením (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

([1]) Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39.
([2]) Úř. věst. L 206, 1.8.2015, s. 34.
([3]) Úř. věst. L 247, 31.7.2020, s. 40.
([4]) Úř. věst. L 12, 19.1.2016, s. 1.
([5]) Úř. věst. L 247, 31.7.2020, s. 14.

Oznámení určené osobám, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2019/797 ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1127 a nařízením Rady 2019/796, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1125, o omezujících opatřeních proti kybernetickým útokům ohrožujícím Unii nebo její členské státy

(2020/C 251/08)

Osobám uvedeným v příloze rozhodnutí Rady (SZBP) 2019/797 ([1]) ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1127 ([2]) a v příloze I nařízení Rady 2019/796 ([3]), prováděného prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1125 ([4]), o omezujících opatřeních proti kybernetickým útokům ohrožujícím Unii nebo její členské státy se dávají na vědomí následující informace.

Rada Evropské unie rozhodla, že osoby a subjekty uvedené ve výše zmíněných přílohách by měly být zařazeny na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím (SZBP) 2019/797 a nařízením (EU) 2019/796. Důvody zařazení dotčených osob na seznam jsou uvedeny v příslušných položkách zmíněných příloh.

Dotčené osoby se upozorňují, že mohou požádat příslušné orgány daného členského státu (členských států) uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je obsažen v příloze II nařízení (EU) 2019/796 o omezujících opatřeních proti kybernetickým útokům ohrožujícím Unii nebo její členské státy, o povolení použít zmrazené finanční prostředky na základní potřeby nebo určité platby.

Dotčené osoby mohou do 15. října 2020 zaslat Radě společně s podpůrnými dokumenty žádost, aby rozhodnutí o jejich zařazení na výše uvedené seznamy bylo znovu zváženo, a to na tuto adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Rada veškeré obdržené připomínky zohlední při pravidelném přezkumu v souladu s článkem 10 rozhodnutí (SZBP) 2019/797 o omezujících opatřeních proti kybernetickým útokům ohrožujícím Unii nebo její členské státy.

Dotčené osoby se rovněž upozorňují, že mají možnost rozhodnutí Rady napadnout u Tribunálu Evropské unie v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 275 druhém pododstavci a čl. 263 čtvrtém a šestém pododstavci Smlouvy o fungování Evropské unie.

([1]) Úř. věst. L 129 I, 17.5.2019, s. 13.
([2]) Úř. věst. L 246, 30.7.2020, s. 12
([3]) Úř. věst. L 129 I, 17.5.2019, s. 1.
([4]) Úř. věst. L. 246, 30.7.2020, s. 4.

Oznámení určené subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2019/797 a nařízením Rady (EU) 2019/796 o omezujících opatřeních proti kybernetickým útokům ohrožujícím Unii nebo její členské státy

(2020/C 251/09)

Subjektům údajů se v souladu s článkem 16 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ([1]) poskytují tyto informace.

Právním základem tohoto zpracování údajů je rozhodnutí Rady (SZBP) 2019/797 ([2]) ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1127 ([3]) a nařízení Rady (EU) 2019/796 ([4]), prováděné prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1125 ([5]), o omezujících opatřeních proti kybernetickým útokům ohrožujícím Unii nebo její členské státy.

Správcem tohoto zpracování údajů je oddělení RELEX.1.C generálního ředitelství Rady pro zahraniční věci, rozšíření a civilní ochranu – RELEX generálního sekretariátu Rady (GSR), které lze kontaktovat na této adrese:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Pověřence pro ochranu osobních údajů v generálním sekretariátu Rady lze kontaktovat na této adrese:

Data Protection Officer

data.protection@consilium.europa.eu

Účelem zpracování údajů je sestavit a aktualizovat seznam osob, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím (SZBP) 2019/797 ve znění rozhodnutí (SZBP) 2020/1127 a nařízením (EU) 2019/796, prováděným prováděcím nařízením (EU) 2020/1125.

Subjekty údajů jsou fyzické osoby, které splňují kritéria pro zařazení na seznam stanovená rozhodnutím (SZBP) 2019/797 a nařízením (EU) 2019/796.

Mezi shromažďované osobní údaje patří údaje nezbytné ke správné identifikaci dotčené osoby, odůvodnění a veškeré další související údaje.

Shromažďované osobní údaje mohou být v případě potřeby sdíleny s Evropskou službou pro vnější činnost a s Komisí.

Aniž jsou dotčena omezení podle článku 25 nařízení (EU) 2018/1725, žádosti související s výkonem práv subjektů údajů, jako je právo na přístup, jakož i právo na opravu a právo vznést námitku, budou vyřízeny v souladu s nařízením (EU) 2018/1725.

Osobní údaje budou uchovávány po dobu 5 let od data, kdy byl subjekt údajů vyňat ze seznamu osob, na něž se vztahují omezující opatření, nebo od data, kdy skončí platnost opatření, nebo po dobu soudního řízení, jestliže již bylo zahájeno.

Aniž jsou dotčeny jakékoli opravné prostředky soudní, správní nebo mimosoudní povahy, subjekty údajů mohou podat stížnost evropskému inspektorovi ochrany údajů v souladu s nařízením (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

([1]) Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39.
([2]) Úř. věst. L 129 I, 17.5.2019, s. 13.
([3]) Úř. věst. L 246, 30.7.2020 , s. 12.
([4]) Úř. věst. L 129 I, 17.5.2019, s. 1.
([5]) Úř. věst. L 246, 30.7.2020, s. 4.

Oznámení určené osobě, na niž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2016/1693 ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1126 a nařízením Rady (EU) 2016/1686, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1124, o omezujících opatřeních proti ISIL (Dá'iš) a al-Káidě a osobám, skupinám, podnikům a subjektům, které jsou s nimi spojeny

(2020/C 251/10)

Níže uvedené informace jsou určeny panu Bryanovi D'ANCONOVI, osobě zařazené na seznam v příloze rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/1693 ([1]) ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1126 ([2]) a v příloze I nařízení Rady (EU) 2016/1686 ([3]), prováděného prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1124 ([4]), o omezujících opatřeních proti ISIL (Dá'iš) a al-Káidě a osobám, skupinám, podnikům a subjektům, které jsou s nimi spojeny.

Rada Evropské unie rozhodla, že osoba uvedená ve výše zmíněných přílohách by měla být zařazena na seznam osob, skupin, podniků a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím (SZBP) 2016/1693 a nařízením (EU) 2016/1686.

Dotčená osoba se upozorňuje, že může požádat příslušné orgány daného členského státu (členských států) uvedené v příloze II nařízení (EU) 2016/1686 o povolení použít zmrazené finanční prostředky na základní potřeby nebo určité platby v souladu s článkem 5 uvedeného nařízení.

Dotčená osoba může požádat Radu o odůvodnění jejího zařazení na výše uvedený seznam. Žádosti se zasílají na tuto adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Dotčená osoba může na výše uvedenou adresu kdykoliv zaslat Radě žádost včetně podpůrných dokumentů, aby rozhodnutí o jejím zařazení na seznam bylo znovu zváženo. V této souvislosti se dotčená osoba upozorňuje na skutečnost, že Rada provádí pravidelný přezkum seznamu v souladu s čl. 6 odst. 2 rozhodnutí (SZBP) 2016/1693 a čl. 4 odst. 4 nařízení (EU) 2016/1686. Mají-li být žádosti posouzeny v rámci nadcházejícího přezkumu, měly by být předloženy do 31. srpna 2020.

Dotčená osoba se rovněž upozorňuje, že má možnost rozhodnutí Rady napadnout u Tribunálu Evropské unie v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 275 druhém pododstavci a čl. 263 čtvrtém a šestém pododstavci Smlouvy o fungování Evropské unie.

([1]) Úř. věst. L 255, 21.9.2016, s. 25.
([2]) Úř. věst. L 246, 30.7.2020, s. 10.
([3]) Úř. věst. L 255, 21.9.2016, s. 1.
([4]) Úř. věst. L 246, 30.7.2020, s. 1.

Oznámení určené subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2016/1693 a nařízením Rady (EU) 2016/1686 o omezujících opatřeních proti ISIL (Dá'iš) a al-Káidě a osobám, skupinám, podnikům a subjektům, které jsou s nimi spojeny

(2020/C 251/11)

Subjektům údajů se v souladu s článkem 16 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ([1]) poskytují tyto informace.

Právním základem tohoto zpracování údajů jsou rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/1693 ([2]) ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1126 ([3]), a nařízení Rady (EU) 2016/1686 ([4]), prováděné prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1124 ([5]).

Správcem tohoto zpracování údajů je oddělení RELEX.1.C generálního ředitelství Rady pro zahraniční věci, rozšíření a civilní ochranu – RELEX generálního sekretariátu Rady (GSR), které lze kontaktovat na této adrese:

Rada Evropské unie
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Pověřence pro ochranu osobních údajů v generálním sekretariátu Rady lze kontaktovat na této adrese:

Pověřenec pro ochranu údajů

data.protection@consilium.europa.eu

Účelem zpracování údajů je sestavit a aktualizovat seznam osob, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím (SZBP) 2016/1693 ve znění rozhodnutí (SZBP) 2020/1126 a nařízením (EU) č. 2016/1686, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2020/1124.

Subjekty údajů jsou fyzické osoby, které splňují kritéria pro zařazení na seznam stanovená rozhodnutím (SZBP) 2016/1693 a nařízením (EU) 2016/1686.

Mezi shromažďované osobní údaje patří údaje nezbytné ke správné identifikaci dotčené osoby, odůvodnění a veškeré další související údaje.

Shromažďované osobní údaje mohou být v případě potřeby sdíleny s Evropskou službou pro vnější činnost a s Komisí.

Aniž jsou dotčena omezení podle článku 25 nařízení (EU) 2018/1725, žádosti související s výkonem práv subjektů údajů, jako je právo na přístup, jakož i právo na opravu a právo vznést námitku, budou vyřízeny v souladu s nařízením (EU) 2018/1725.

Osobní údaje budou uchovávány po dobu 5 let od data, kdy byl subjekt údajů vyňat ze seznamu osob, na něž se vztahují omezující opatření, nebo od data, kdy skončí platnost opatření, nebo po dobu soudního řízení, jestliže již bylo zahájeno.

Aniž jsou dotčeny jakékoli opravné prostředky soudní, správní nebo mimosoudní povahy, subjekty údajů mohou podat stížnost evropskému inspektorovi ochrany údajů v souladu s nařízením (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

([1]) Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39.
([2]) Úř. věst. L 255, 21.9.2016, s. 25.
([3]) Úř. věst. L 246, 30.7.2020, s. 10.
([4]) Úř. věst. L 255, 21.9.2016, s. 1.
([5]) Úř. věst. L 246, 30.7.2020, s. 1.

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru [1]

30. července 2020

(2020/C 251/12)

1 euro =

	měna	směnný kurz		měna	směnný kurz
USD	americký dolar	1,1743	CAD	kanadský dolar	1,5771
JPY	japonský jen	123,58	HKD	hongkongský dolar	9,1011
DKK	dánská koruna	7,4426	NZD	novozélandský dolar	1,7727
GBP	britská libra	0,90268	SGD	singapurský dolar	1,6161
SEK	švédská koruna	10,3068	KRW	jihokorejský won	1 404,16
CHF	švýcarský frank	1,0744	ZAR	jihoafrický rand	19,7070
ISK	islandská koruna	159,20	CNY	čínský juan	8,2240
NOK	norská koruna	10,7213	HRK	chorvatská kuna	7,4880
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	17 144,78
CZK	česká koruna	26,248	MYR	malajsijský ringgit	4,9784
HUF	maďarský forint	345,60	PHP	filipínské peso	57,682
PLN	polský zlotý	4,4080	RUB	ruský rubl	86,6233
RON	rumunský lei	4,8318	THB	thajský baht	36,920
TRY	turecká lira	8,1978	BRL	brazilský real	6,1189
AUD	australský dolar	1,6446	MXN	mexické peso	26,0101
			INR	indická rupie	87,9400

[1] *Zdroj*: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

VÝJIMKY Z VNITROSTÁTNÍCH PŘEDPISŮ, KTERÝMI SE PROVÁDÍ SMĚRNICE (EU) 2015/849 O BOJI PROTI PRANÍ PENĚZ, PRO POSKYTOVATELE SLUŽEB HAZARDNÍCH HER

Seznam členských států, které se rozhodly osvobodit poskytovatele některých služeb hazardních her od vnitrostátních předpisů, kterými se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/849 o předcházení využívání finančního systému k praní peněz nebo financování terorismu

(Tento text zrušuje a nahrazuje text zveřejněný v Úředním věstníku Evropské unie C 170 ze dne 18. května 2020, s. 23)

(2020/C 251/13)

Pokud se členský stát rozhodne zcela nebo zčásti osvobodit poskytovatele některých služeb hazardních her od vnitrostátních předpisů, kterými se provádí předmětná směrnice, oznámí toto rozhodnutí Komisi spolu s odůvodněním vycházejícím ze zvláštního posouzení rizik. Členský stát může toto oznámení učinit nebo odvolat kdykoliv. Komise o těchto rozhodnutích uvědomí ostatní členské státy.

Do července 2020 oznámily taková rozhodnutí Komisi tyto členské státy:

Členský stát	Poskytovatelé služeb hazardních her, kterým byla udělena výjimka
Rakousko	V souladu s § 31c odst. 3 body 1 a 2 spolkového zákona o hazardních hrách ze dne 28. listopadu 1989 (Glücksspielgesetz – GSpG, Spolková sbírka zákonů č. 620/1989, v platném znění ve Spolkové sbírce zákonů č. 118/2016) jsou částečně osvobozeny níže uvedené loterijní hry: — lotto (§ 6 zákona o hazardních hrách), — sázky na fotbalové zápasy (§ 7 zákona o hazardních hrách), — doplňkové hry (§ 8 zákona o hazardních hrách), — okamžité loterie (§ 9 zákona o hazardních hrách), — třídní loterie (§ 10 zákona o hazardních hrách), — číselné lotto (§ 11 zákona o hazardních hrách), — číselné loterie (§ 12 zákona o hazardních hrách), — hazardní hry on-line (§ 12a odst. 1 zákona o hazardních hrách), — bingo a keno (§ 12b zákona o hazardních hrách). Toto částečné osvobození vychází ze stávajícího posouzení, že tyto služby hazardních her představují nižší riziko, a přestane platit, pokud se v budoucích posouzeních bude mít za to, že se tato úroveň rizika zvyšuje.
Belgie	V souladu s čl. 5 odst. 1 zákona o předcházení praní peněz a financování terorismu ze dne 18. září 2017: — státní loterie. V souladu s čl. 25 odst. 1, 9 zákona ze dne 7. května 1999 o hazardních hrách, sázení, herních prostorách a ochraně hráčů a s královským výnosem ze dne 30. ledna 2019 zveřejněným dne 8. února 2019: — držitelé licence (třídy C), která na obnovitelné období pěti let povoluje za podmínek, které stanoví, provozování herního prostoru (třídy III) nebo baru, — držitelé licence (třídy G1), která na obnovitelné období pěti let povoluje za podmínek, které stanoví, provozování hazardních her v televizních programech, které tvoří úplný program hry, s pomocí řad čísel z belgického číslovacího plánu, — držitelé licence (třídy G2), která na období jednoho roku povoluje za podmínek, které stanoví, provozování hazardních her prostřednictvím média, jiných než jaké jsou prezentovány v televizních programech, které tvoří úplný program hry, s pomocí řad čísel z belgického číslovacího plánu.

Česko	V souladu se zákonem č. 253/2008 Sb. ze dne 5. června 2008, o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu: — hry bingo, — tombola, — peněžité loterie, — věcné loterie, — okamžité a/nebo číselné loterie.
Dánsko	V souladu s čl. 1 odst. 5 zákona č. 651 ze dne 8. června 2017 o předcházení praní peněz a financování terorismu a s oznámením o částečném vynětí některých her z právních předpisů o praní peněz ze dne 26. června 2017: — místní totalizátorové hry, — výherní hrací přístroje mimo kasina nabízející peněžité výhry s limity na sázky/výplatními limity, — loterie, třídní loterie („Klasselotteriet“) a neziskové loterie (včetně her bingo a tomboly, splňují-li kritéria pro zařazení mezi neziskové loterie), — poker v kamenné provozovně, je-li hrán ve formátu turnaje, v asociacích a nepřináší-li zisk držiteli licence, — on-line bingo vysílané v televizi, — manažerské hry (celé sezóny fantasy sportů, nikoli dílčí zápasy), — soutěže s účastí prostřednictvím SMS nebo podobným způsobem, — hry nabízené v souladu s oddílem 9-15 prováděcího nařízení o veřejných zábavních zařízeních.
Estonsko	V souladu s § 6 estonského zákona o hazardních hrách ze dne 15. října 2008, v souladu se zákonem o předcházení praní peněz a financování terorismu ze dne 26. října 2017: — komerční loterie.
Finsko	V souladu s kapitolou 1 oddílem 3 odst. 4 zákona o předcházení praní peněz a financování terorismu ze dne 28. června 2017 (444/2017): — výherní hrací přístroje umístěné mimo kasina.
Německo	V souladu s § 2 odst. 1 bodem 15 zákona o praní peněz (Geldwäschegesetz) ze dne 23. června 2017: — provozovatelé výherních hracích přístrojů podle definice v § 33c živnostenského řádu (Gewerbeordnung), — sdružení podnikající jako totalizátoři podle § 1 zákona o sázkách a loteriích (Rennwett- und Lotteriegesetz), — loterie (s výjimkou on-line loterií), jejichž provozovatelům nebo zprostředkovatelům udělil příslušný orgán v Německu veřejnou licenci, — sociální loterie.
Maďarsko	V souladu se zákonem o předcházení praní peněz a financování terorismu (který vstoupil v platnost 26. června 2017): — losovací hry podle definic a úpravy v článcích 15–24 zákona č. 34 z roku 1991 o hazardních hrách (mezi losovací hry patří hry založené na tazích z osudí, tombola, stírací losy a tzv. jiné losovací hry, např. off-line bingo).
Irsko	V souladu s oddílem 25 odst. 8 zákona o trestním soudnictví (praní peněz a financování terorismu) z roku 2010 ve znění pozdějších předpisů a s článkem 3 právního aktu č. 487/2018: — výherní hrací přístroje nebo zábavní přístroje poskytované v souladu s oddílem 14 zákona o hazardních hrách a loteriích (Gaming and Lotteries Act) z roku 1956, — loterie ve smyslu zákona o hazardních hrách a loteriích z roku 1956 včetně binga, — poker provozovaný v jiném fyzickém místě než v kasinech nebo v soukromých členských klubech.
Nizozemsko	V souladu s článkem 2 nařízení ministra financí a ministra spravedlnosti a bezpečnosti ze dne 13. července 2018, č. 2018-0000113969 (prováděcí nařízení ke čtvrté směrnici o boji proti praní peněz): — charitativní loterie (článek 3 zákona o hazardních hrách), — provozovatelé týdenních nákupních akcí a malých hazardních her (článek 7a zákona o hazardních hrách), — státní loterie (článek 8 zákona o hazardních hrách), — okamžitá loterie (článek 14a zákona o hazardních hrách), — provozovatelé sportovních soutěží (článek 15 zákona o hazardních hrách),

	— totalizátoři (článek 23 zákona o hazardních hrách), — lotto (článek 27a zákona o hazardních hrách), — kdokoli, kdo má výherní hrací přístroje (článek 30b zákona o hazardních hrách), — provozovatelé výherních hracích přístrojů (článek 30h zákona o hazardních hrách).
Slovinsko	V souladu s nařízením o osvobození organizátorů klasických hazardních her od provádění opatření pro odhalování a prevenci praní peněz a financování terorismu (Úřední věstník Republiky Slovinsko č. 66/18 ze dne 12. října 2018): — společnosti a neziskové humanitární organizace usazené v Republice Slovinsko, které příležitostně poskytují služby klasických hazardních her, jsou plně osvobozeny od provádění opatření v souladu se zákonem o předcházení praní peněz a financování terorismu (Úřední věstník Republiky Slovinsko č. 68/16 ze dne 4. listopadu 2016), — provozovatelé trvale poskytující služby klasických hazardních her na základě koncese vlády Republiky Slovinsko jsou částečně osvobozeni od provádění opatření týkajících se hloubkové kontroly klienta, která mají být prováděna v souladu s tímto nařízením.
Švédsko	V souladu s kapitolou 8 článkem 1 zákona o opatřeních proti praní peněz a financování terorismu (SFS 2017:630), článkem 20 rozhodnutí o opatřeních proti praní peněz a financování terorismu (SFS 2009:92) a kapitolou 1 článkem 2 předpisů a obecných doporučení švédského úřadu pro hazardní hry ohledně opatření proti praní peněz a financování terorismu (SIFS 2019:2): 1. loterie, které jsou provozovány v souladu s licencí podle kapitoly 5 zákona o hazardních hrách (SFS 2018:1138) a které nejsou on-line hazardními hrami nebo kasinovými hrami v kasinu; 2. loterie, které jsou provozovány v souladu s licencí nebo registrací podle kapitoly 6 zákona o hazardních hrách a které nejsou on-line hazardními hrami; 3. kasinové hry a hazardní hry na hracích přístrojích nabízejících věcnou výhru na základě licence podle kapitoly 9 zákona o hazardních hrách; 4. hry na hotovostních a žetonových hracích přístrojích, s výjimkou turnajových karetních her, na základě licence podle kapitoly 10 zákona o hazardních hrách. Výjimky 1 a 2 se nepoužijí, pokud je zákazník oprávněn přidat finanční prostředky na účet hráče, tj. prostředky, které nepředstavují přímou platbu za účast v loterii.

Likvidační řízení

Rozhodnutí o zahájení konkurzního řízení proti pojišťovně „Societatea CERTASIG - Societate de Asigurare și Reasigurare - S.A.“

(Zveřejnění podle článku 14 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/17/ES o reorganizaci a likvidaci pojišťoven (článku 280 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/138/ES o přístupu k pojišťovací a zajišťovací činnosti a jejím výkonu))

(2020/C 251/14)

Pojišťovna	„Societatea CERTASIG - Societate de Asigurare și Reasigurare - SA“ se sídlem na adrese București, sectorul 1, s. Nicolae Caramfil nr. 61B, zapsaná v obchodním rejstříku pod sp. zn. J40/9518/11.07.2003, identifikační číslo 12408250, registrovaná v rejstříku pojišťovacích společností pod sp. zn. RA-021 dne 10. dubna 2003
Datum, vstup v platnost a povaha rozhodnutí	20.2.2020 – Rozhodnutí č. 209/20.02.2020 o odnětí provozní licence pojišťovně Societatea CERTASIG - Societate de Asigurare și Reasigurare - SA, vyhlášení její insolvence a podání návrhu na zahájení konkurzního řízení Mezitimní rozhodnutí soudu Tribunalului Bucuresti ze dne 29.6.2020 o zahájení konkurzního řízení proti společnosti SAR Certasig SA
Příslušné orgány	Autoritatea de Supraveghere Financiară (ASF) [Úřad pro finanční dohled] se sídlem na adrese Splaiul Independenței nr. 15, sector 5, București, Rumunsko
Dozorčí orgán	Autoritatea de Supraveghere Financiară (ASF) [Úřad pro finanční dohled] se sídlem na adrese Splaiul Independenței nr. 15, sector 5, București, Rumunsko
Jmenovaný likvidátor	Likvidátor jmenovaný soudem – CITR Filiala Cluj SPRL Kontaktní údaje likvidátora jmenovaného soudem: Calea Dorobanților 48, Cluj-Napoca 400000
Použitelné právo	Rumunsko Mimořádné vládní nařízení č. 93/2012 o zřízení, organizaci a fungování Úřadu pro finanční dohled, schválené a pozměněné zákonem č. 113/2013, ve znění pozdějších předpisů Zákon č. 503/2004 o finančním ozdravení, insolvenci, dobrovolném rozpuštění a likvidaci při podnikání v pojišťovnictví, znovu zveřejněný Zákon č. 237/2015 o povolování pojišťovací činnosti a dohledu nad ní ve znění pozdějších předpisů Zákon č. 85/2014 o předcházení insolvenci a insolvenčních řízeních ve znění pozdějších předpisů.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků

(Věc M.9899 — KKR / Koos Holding Cooperatief)

Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2020/C 251/15)

1. Komise dne 24. července 2020 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ([1]).

Oznámení se týká těchto podniků:

— KKR & Co. Inc. („KKR“, USA),

— Koos Holding Coöperatief U.A. („Koos Holding“, Nizozemsko).

Podnik KKR získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování výhradní kontrolu nad celým podnikem Koos Holding.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

— podniku KKR: investiční společnost s celosvětovou působností, jež investorům nabízí širokou škálu fondů alternativních aktiv i jiné investiční produkty a řeší záležitosti spojené s kapitálovými trhy pro podnik, jeho portfoliové společnosti a ostatní klienty,

— podniku Koos Holding: výstavba a renovace rekreačních parků, které spravuje a provozuje sám nebo je v partnerském vztahu s provozovatelem a působí jako zprostředkovatel. Rekreační parky jsou provozovány pod značkou „Roompot“ a poskytují širokou škálu služeb od základních kempů nabízejících stany nebo bungalovy až po výběrová luxusnější venkovská sídla. Podnik provozuje parky v Nizozemsku a Německu a působí jako zprostředkovatel pro parky v Nizozemsku, Belgii, Francii, Itálii, Španělsku a Dánsku.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ([2]) je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

([1]) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).
([2]) Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

(M.9899 — KKR / Koos Holding Cooperatief)

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 229 64301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffe des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Zveřejnění žádosti o schválení změny specifikace produktu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin, která není menšího rozsahu

(2020/C 251/16)

Tímto zveřejněním se přiznává právo podat proti žádosti o změnu námitku podle článku 51 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ([1]) do tří měsíců ode dne tohoto zveřejnění.

ŽÁDOST O SCHVÁLENÍ ZMĚNY SPECIFIKACE PRODUKTU U CHRÁNĚNÉHO OZNAČENÍ PŮVODU/CHRÁNĚNÉHO ZEMĚPISNÉHO OZNAČENÍ, KTERÁ NENÍ MENŠÍHO ROZSAHU

Žádost o schválení změny v souladu s čl. 53 odst. 2 prvním pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012

„CHABICHOU DU POITOU“

EU č.: PDO-FR-0115-AM01 – 5.12.2018

CHOP (X) CHZO ()

1. **Seskupení žadatelů a oprávněný zájem**

   Syndicat de défense du Chabichou du Poitou

   Adresa:

   Agropole
   Route de Chauvigny CS 45002
   86550 Mignaloux-Beauvoir
   FRANCE
   Tel.: (33) (0) 5 49 44 74 80
   Fax: (33) (0) 5 49 46 79 05
   E-mail: chabichoudp@na.chambagri.fr

   Seskupení se skládá z producentů mléka, zemědělských producentů, subjektů zajišťujících zrání sýra a zpracovatelů a má oprávněný zájem podat žádost.

2. **Členský Stát nebo Třetí Země**

   Francie

3. **Položka specifikace produktu, jíž se změna (změny) týká (týkají)**

   ☐ Název produktu

   ☒ Popis produktu

   ☒ Zeměpisná oblast

   ☒ Důkaz původu

   ☒ Metoda produkce

   ☒ Souvislost

   ☒ Označování

   ☒ Jiné: kontaktní údaje příslušného útvaru a seskupení, kontaktní údaje kontrolního subjektu, vnitrostátní požadavky

([1]) Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

4. **Druh změny (změn)**

☒ Změna specifikace produktu se zapsaným CHOP nebo CHZO, která nemá být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012

☐ Změna specifikace produktu se zapsaným CHOP nebo CHZO, pro nějž nebyl zveřejněn jednotný dokument (nebo jeho ekvivalent), která nemá být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012

5. **Změna (změny)**

1) POPIS PRODUKTU

Věta:

„Sýr Chabichou du Poitou je měkký nelisovaný sýr vyrobený výhradně z plnotučného kozího mléka, který obsahuje 45 procent tuku, s jemnou kůrkou s bílou, žlutou a modrou plísní na povrchu.“

se nahrazuje větou:

„Sýr „Chabichou du Poitou“ se vyrábí výhradně ze syrového plnotučného kozího mléka. Jedná se o měkký nelisovaný sýr s tepelně neupravenou hmotou vysrážený kyselinou mléčnou s přidáním malého množství syřidla, mírně slaný, s jemnou kůrkou s bílou, žlutou a modrou plísní na povrchu. Sýr obsahuje nejméně 18 gramů tuku na 100 gramů hotového produktu.“

Přidává se povinnost používat syrové mléko, aby se zachovaly přirozené mikrobiologické vlastnosti mléka.

Za účelem lepšího popisu produktu se upřesňuje, že se jedná o mírně slaný sýr s tepelně neupravenou hmotou a že srážení je dosaženo přidáním malého množství syřidla. Rovněž se upřesňuje, že povrchová plíseň může být „bílá, žlutá nebo modrá“, protože přítomnost plísně na sýrech ve všech těchto barvách není systematická. Vyjádření obsahu tuku v sýru je upraveno tak, aby zohledňovalo vývoj v oblasti označování (procento tuku vyjádřené ve vztahu k hotovému výrobku).

Popis formy se z této části vypouští, ale je uveden v bodě 5.3.c) specifikace produktu týkajícím se zpracování sýra.

Doplňuje se následující věta:

„Na konci minimální doby zrání jsou sýry na horní straně označeny charakteristickou značkou „CdP“.“

Doplňuje se, že na horní straně sýrů se musí nacházet otisk „CdP“, který v nich zanechala forma. Tento otisk totiž tvoří nedílnou součást formy, kterou používají všechny hospodářské subjekty; jedná se o znak pro rozpoznání sýrů „Chabichou du Poitou“.

Doplňuje se následující věta:

„Celková hmotnost sušiny nesmí být nižší než 40 gramů na jeden sýr.“

Doplňuje se celková hmotnost sušiny na jeden sýr. Vyjádření hmotnosti sýra v sušině a stanovení minimálního obsahu sušiny v sýru umožňuje vyloučit z prodeje sýry, které jsou příliš malé (v důsledku chyby při tvarování), nebo sýry, které jsou příliš vlhké (kvůli nedostatečnému vysušení a/nebo použití příliš vlhké sýřeniny).

Následující věta:

„Jeho průměrná hmotnost činí 120 gramů.“

se nahrazuje větou

„Hmotnost sýra po minimální době zrání činí minimálně 140 gramů.“

Pojem „průměrná hmotnost“ se nahrazuje pojmem „minimální hmotnost“, která se snáze kontroluje. Upřesňuje se, že minimální hmotností sýra se rozumí hmotnost na konci minimální doby zrání. Minimální hmotnost se upravuje ve vztahu k průměrné hmotnosti tak, aby se zohlednila skutečná hmotnost zjištěná na konci minimální doby zrání.

Věta:

„Bílá hmota je pevná a jemná, přičemž si zachovává přirozenou pružnost.“

se nahrazuje větou:

„Bílá hmota je pevná s homogenní a jemnou konzistencí, přičemž si zachovává přirozenou pružnost.“

Popis sýra je doplněn o organoleptické vlastnosti, pokud jde o konzistenci hmoty (homogenní).

Doplňuje se nový odstavec, který zní:

„Konzistence mladých sýrů je vláčná. Po delším zrání se hmota stává lámavou a pod kůrkou může být tekutá. Mladé sýry mají sladkou chuť s mléčným charakterem. Po několika týdnech zrání se kozí příchuť zvýrazní a stane se déletrvající. Někdy lze u sýra zachytit i aroma sušeného ovoce. Chuť není příliš slaná, kyselá ani hořká.“

Popis sýra se doplňuje o organoleptické vlastnosti v oblasti chuti a upřesňuje se vývoj chuti sýra v průběhu zrání.

V jednotném dokumentu se věta:

„Měkký nelisovaný bílý sýr z kozího mléka s jemnou kůrkou, který má tvar malého komolého kužele připomínajícího zátku, je vysoký přibližně 6 cm, váží v průměru 120 gramů a obsahuje 45 % tuku.“

nahrazuje větou:

„Sýr „Chabichou du Poitou“ se vyrábí výhradně ze syrového plnotučného kozího mléka. Jedná se o měkký nelisovaný sýr s tepelně neupravenou hmotou vysrážený kyselinou mléčnou s přidáním malého množství syřidla, mírně slaný, s jemnou kůrkou s bílou, žlutou a modrou plísní na povrchu.

Má tvar malého komolého kužele připomínajícího zátku (ve tvaru kusu dřeva uzavírajícího sud).

Na konci minimální doby zrání jsou sýry na horní straně označeny charakteristickou značkou „CdP“.

Sýr obsahuje nejméně 18 gramů tuku na 100 gramů hotového produktu. Celková hmotnost sušiny nesmí být nižší než 40 gramů na jeden sýr.

Hmotnost sýra po minimální době zrání, tj. 10 dnů po sýření, činí minimálně 140 gramů.

Bílá hmota je pevná s homogenní a jemnou konzistencí, přičemž si zachovává přirozenou pružnost.

Konzistence mladých sýrů je vláčná. Po delším zrání se hmota stává lámavou a pod kůrkou může být tekutá.

Mladé sýry mají sladkou chuť s mléčným charakterem. Po několika týdnech zrání se kozí příchuť zvýrazní a stane se déletrvající. Někdy lze u sýra zachytit i aroma sušeného ovoce. Chuť není příliš slaná, kyselá ani hořká.“

2) ZEMĚPISNÁ OBLAST

V položce týkající se zeměpisné oblasti se pro usnadnění kontroly doplňuje seznam obcí v dané zeměpisné oblasti. Rozsah zeměpisné oblasti se nijak nemění. Tento seznam zahrnuje všechny obce v dané zeměpisné oblasti, ve kterých mohou probíhat všechny fáze produkce (produkce mléka, výroba a zrání sýrů). Kromě toho se doplňují odkazy na datum platného francouzského úředního zeměpisného kodexu („code officiel géographique“) a na mapy uložené na obecních úřadech, aby byl tento seznam přesný a jednoznačný.

3) DŮKAZ PŮVODU

Pro hospodářské subjekty se doplňuje povinnost vykazování. Stanovuje se tedy:

— prohlášení o identifikaci hospodářských subjektů, na jehož základě je jim vydáno oprávnění, kterým je uznána jejich způsobilost splňovat požadavky specifikace;

— prohlášení potřebná ke znalosti a sledování produktů, jež mají být na trh uváděny s označením původu;

— povinnost týkající se vedení rejstříků provozovateli;

— povinnost vedení dokumentace za účelem sledování produktu od sběru mléka až po výrobu: objemy sesbírané jednotlivě a určené ke zpracování na sýr „Chabichou du Poitou“, objemy sýřeného mléka určeného k výrobě sýra „Chabichou du Poitou“ a počet tvarovaných sýrů, sýrů nakoupených jako nevyzrálé, vyřazených a uvedených na trh s označením CHOP. Doplňuje se rovněž četnost zaznamenávání: rejstřík se aktualizuje při každém sběru v případě producentů mléka, případně měsíčně v případě výrobců a subjektů zajišťujících zrání sýra;

— povaha dalších informací, které mají výrobci/subjekty zajišťující zrání sýra do rejstříků zaznamenávat (doba trvání jednotlivých fází výroby, kyselost při sýření a vkládání do forem, teploty, datum odeslání a určení bílých a vyzrálých sýrů), jakož i požadavky na producenty mléka, pokud jde o monitorování sledovatelnosti krmiv určených pro stádo (dokument uvádějící povahu, distribuovaná množství a původ těchto krmiv) pro účely kontroly;

— a konečně odstavec týkající se kontroly vlastností produktů určených k uvádění na trh s označením původu: „Na konci minimální doby zrání jsou sýry podrobeny namátkové analytické a organoleptické zkoušce.“

4) METODA PRODUKCE

Podmínky produkce mléka v zemědělských podnicích

Přidává se definice stáda, u něhož je definováno, že sestává ze „zvířat, která již alespoň jednou rodila“.

Přidávají se povolená plemena koz. Jedná se o plemena reprezentativní pro stávající stav chovů koz v dané zeměpisné oblasti: „Alpine, Saanen, Poitevine a jejich kříženci“.

Přidává se minimální požadavek na krmivovou soběstačnost s cílem zachovat spojitost se zeměpisnou oblastí na základě krmení koz: „nejméně 75 % celkové krmné dávky musí pocházet z dané zeměpisné oblasti, tj. 825 kilogramů sušiny na jednu kozu za rok“. Tento požadavek zohledňuje stávající zemědělské postupy a omezení v dané zeměpisné oblasti, zejména velikost stád, přizpůsobení se klimatu s pravidelnými obdobími sucha, geologické složení půdy a přítomnost vápencových půd vhodných pro pěstování luštěnin za účelem usušení, zejména vojtěšky. Proto se také doplňuje, že „pícniny se musí v plném rozsahu produkovat v dané zeměpisné oblasti“ a že „krmná dávka na jednu kozu za rok obsahuje nejméně 200 kilogramů sušiny v podobě vojtěšky nebo luštěnin pocházejících z dané zeměpisné oblasti“. Tento poslední požadavek umožňuje vyhnout se potravinovému systému typu „sláma + koncentrát“, který by poškodil jakost mléka související s jakostí a rozmanitostí pícnin.

Doplňuje se minimální procento pícnin: „Krmná dávka se skládá nejméně z 55 % pícnin, tj. 605 kilogramů sušiny na jednu kozu za rok.“, jakož i seznam povolených pícnin: „Pícniny sestávající z travin a luštěnin v čisté podobě nebo v kombinaci, kořenová zelenina a křížokvěté rostliny, sláma a celé rostliny z obilovin, luštěnin, olejnin a bílkovinných plodin vedle dalších objemných krmiv, volně rostoucích druhů přítomných v dané zeměpisné oblasti. Konzumují se čerstvé, balíkované, ve formě sena, rozdrcené nebo dehydrované.“

Doplňuje se, že „je zakázáno podávat siláž“, vzhledem k jejím nežádoucím účinkům na vlastnosti sýra.

Na druhé straně se doplňuje, že „používání balíkovaných pícnin je povoleno do výše 200 kilogramů sušiny na jednu kozu za rok“. Doplňuje se, že při tomto používání balíkovaných pícnin je nutno zachovat „podíl sušiny minimálně 50 %“ s cílem zaručit jejich potravinářskou a sanitární kvalitu.

Doplňuje se, že „rozdrcené nebo dehydrované krmivo je omezeno na 200 kilogramů sušiny na jednu kozu za rok“, s cílem zajistit přísun pícnin ve formě sena nebo čerstvé trávy.

Doplňuje se maximální množství koncentrovaného krmiva, které by nemělo překročit 495 kilogramů na kozu za rok. Doplňuje se minimální množství těchto doplňkových krmiv pocházejících ze zeměpisné oblasti, tj. nejméně 150 kilogramů na jednu kozu za rok nebo 30 % doplňkové krmné dávky. Tento podíl musí povinně sestávat z obilovin a/nebo olejnatých semen a/nebo bílkovinných plodin.

Doplňují se krmiva povolená v doplňkové krmné dávce, která jsou nezbytná pro produkci kozího mléka, s cílem regulovat chovatelské postupy a vyhnout se doplňkům, které by mohly mít nežádoucí vliv na jakost mléka:

„Složení doplňkové krmné dávky bez ohledu na to, zda se jedná o směs vytvořenou samotným zemědělcem nebo komerčně prodávaná kompletní krmiva, může obsahovat pouze tyto složky:

— obilná zrna, celá nebo extrudovaná, a výrobky z nich,

— olejnatá semena a olejnaté plody a výrobky z nich,

— semena luštěnin a výrobky z nich,

— ostatní semena a plody a výrobky z nich, expelery z ořechů, zlomky kaštanů,

— hlízy, kořeny a výrobky z nich,

— oleje a tuky rostlinného původu,

— pícniny, objemná krmiva a výrobky z nich,

— minerály a výrobky z nich,

— technologické přídatné látky, pojiva, zahušťující látky a želírující látky,

— stopové prvky a vitamíny.“

Tato krmiva pomáhají strukturovat mléko a podporují rozmanitou mléčnou flóru, zejména na základě přítomnosti kvasinek.

Rozmanitost krmiv podávaných kozám, zákaz podávání siláže, pokyny ohledně používání balíkovaných pícnin a dehydrovaných krmiv se podílejí na určení organoleptických vlastností sýra „Chabichou du Poitou“.

Zpracovávané mléko

Doplňují se podmínky pro skladování mléka na farmě: „Mléko nelze na farmě skladovat déle než 48 hodin v chlazených nádržích“, aby se zachovaly vlastnosti mléka (kaseiny a vápník) a omezil se vývoj psychrotrofních mikroorganismů, které samy o sobě omezují vývoj přirozené mléčné flóry.

Doplňuje se, že „použitým mlékem je syrové kozí mléko“, výroba ze syrového mléka je povinná za účelem zachování jakosti mléka, zejména jeho organoleptických vlastností a jeho přirozené flóry, čímž se posílí souvislost s územím.

Zpracování

Jsou popsány klíčové fáze schématu výroby sýra „Chabichou du Poitou“ s cílem lépe charakterizovat tento produkt a zajistit dodržování výrobních postupů u sýra „Chabichou du Poitou“.

a) „zrání mléka“:

Doplňuje se fáze zrání mléka (musí být zahájena nejvýše 10 hodin po převzetí mléka) a doplňují se hodnoty, které ji regulují (doba trvání minimálně 2 hodiny a teplota větší nebo rovna 8 °C), protože tato fáze je nezbytná pro rozmnožení mléčné flóry, pro podporu okyselování a pro výběr flóry. Proto se musí provádět za optimálních podmínek, které umožňují dobrý vývoj mléčné flóry.

Doplňuje se, že je povoleno přidávání naočkované flóry ze syrovátkové kultury ze sýrárny v čerstvé nebo zmrazené podobě, případně průmyslových mléčných kvasinek nebo specifických kvásků daného uskupení žadatelů, a to buď přímým očkováním, nebo kulturou vypěstovanou na kozím mléku, která může být obohacena kozím mlékem v prášku.

Doplňuje se povaha povolené naočkované flóry s cílem upravit postupy hospodářských subjektů:

— přirozenými flórami přítomnými v syrovém mléce,

— flórami rozmnoženými v syrovátce,

— endemickými flórami ze sýráren,

— komerčními flórami čeledi plísní a čeledi kvasinek,

— specifickými flórami seskupení žadatelů.

b) „sýření a srážení mléka“:

Doplňují se hodnoty upravující fázi sýření (maximální doba 24 hodin mezi začátkem sběru a sýřením, maximální pH 6,45 nebo minimální kyselost 16° stupnice Dornic) vzhledem k tomu, že tyto parametry zaručují dobrý vývoj mléčné flóry mezi dojením a sýřením.

Doplňuje se maximální teplota syřidla (25 °C) s cílem zajistit správný vývoj mezofilní flóry.

Doplňuje se definice maximální dávky syřidla: 8 mililitrů na 100 litrů mléka pro syřidlo dávkované v koncentraci 520 miligramů chymozinu na litr s cílem dodržet mléčnou povahu sýra „Chabichou du Poitou“, která má vliv na konzistenci hmoty.

Doplňuje se minimální doba srážení mléka (16 hodin), aby se dosáhlo kyselosti potřebné pro vkládání do forem.

Doplňuje se, že je zakázána jakákoli forma odkládání sýřeniny a že je zakázán nákup čerstvé volně ložené netvarované sýřeniny vzhledem k negativnímu dopadu, který by tento postup mohl mít na organoleptické vlastnosti sýra, a vzhledem k vývoji technologie výroby sýrů, která byla zjištěna u hospodářských subjektů (zákaz předběžného odkapání).

c) „vkládání do forem“:

Doplňuje se definice kyselosti při vkládání do forem: minimálně 50° stupnice Dornic nebo maximální pH 4,60, protože stanovení kyselosti umožňuje kontrolovat mléčný charakter sýra v této důležité fázi výroby.

V případě sýřeniny se vypouštějí výrazy „předběžně odkapaná nebo neodkapaná“, protože předběžné odkapání je zakázáno za účelem zachování struktury sýřeniny a získání jemné konzistence hmoty charakteristické pro tento sýr. V jednotném dokumentu se rovněž vypouštějí výrazy „předběžně odkapaná nebo neodkapaná“.

Doplňuje se, že vkládání do forem se může provádět pomocí lopaty v souladu se zvyklostmi hospodářských subjektů, a to do jednotlivých forem nebo blokových forem s rozdělovači.

Doplňuje se, že při vkládání do forem je zakázáno používání mechanických pomůcek s cílem zabránit provádění takové techniky vkládání do forem, která by nerespektovala integritu sýřeniny.

Věty vztahující se k vlastnostem formy:

„Minimální výška 6,5 centimetrů, maximální výška 16 centimetrů, průměr u základny 6 centimetrů a průměr 6,5 centimetrů ve výšce 6,5 cm“ a „děrovaná forma ve tvaru komolého kužele stanovených rozměrů“

se nahrazují větami:

„Používá se děrovaná forma ve tvaru komolého kužele, jejíž vnitřní rozměry jsou následující: minimální výška 6,5 cm, maximální výška 16 cm (včetně zvýšení formy), průměr 6,2 cm u základny a 6,6 cm ve výšce 6,5 centimetrů.

Skořepina formy má 5 řad po 9 kónických otvorech o průměru 2 mm, které jsou uspořádány do pětic.

Na dně formy se nachází vyrytá zkratka CdP.

Dno je mírně zaoblené s poloměrem 5 mm, a nachází se v něm 3 otvory velikosti 2 mm při průměru 13 mm, 6 otvorů velikosti 2 mm při průměru 23 mm a 12 otvorů velikosti 2 mm při průměru 40 mm.“

Použití specifické a dokonale charakterizované formy je podstatným bodem specifikace, protože určuje typický tvar sýra „Chabichou du Poitou“ podobný malé zátce, jakož i kinetiku odtoku syrovátky. Velikost průměru základny a horního průměru formy se přesouvají z části týkající se popisu produktu a upravují se: 6,2 místo 6 u průměru základny; 6,6 místo 6,5 u průměru na vrcholu. Jedná se o opravu chyby, ke které došlo během registrace CHOP. Dodává se rovněž, že maximální výška formy se rozumí včetně zvýšení formy.

d) „odkapávání“

Věta:

„nechá se 18 až 24 hodin odkapávat“

se v bodě týkajícím se odkapávání nahrazuje výrazem:

„nejméně 18 hodin.“

Maximální doba odkapávání („24 hodin“) se vypouští, protože použití syrového mléka, které je zavedeno jako povinné, může vyžadovat dlouhé odkapávání za účelem získání správné konzistence hmoty sýra „Chabichou du Poitou“.

Z jednotného dokumentu se vypouští rovněž maximální doba odkapávání 48 hodin.

Mezi vkládáním do forem a vyklápěním z forem se doplňuje minimální počet 3 otočení, protože je to nezbytné pro odkapání syrovátky a přispívá to ke konečnému tvaru sýra.

e) „solení“:

Upravuje se technika solení ve slaném nálevu s cílem zabránit veškerým kvalitativním odchylkám: slaný nálev musí být nasycený a musí se použít při teplotě 25 °C.

Použití nasyceného slaného nálevu umožňuje zaručit, že koncentrace soli zůstane stejná, a maximální teplota slaného nálevu 25 °C umožňuje zabránit dosažení příliš vysoké teploty, která může poškodit správný rozvoj flóry tím, že podporuje rozvoj nežádoucí mezofilní flóry.

f) „schnutí“:

Věta:

„Poté se umístí do sušárny na 24 až 48 hodin“

se nahrazuje větou:

„Sýry se suší nejméně 24 hodin. Po vyschnutí musí být zahájeno „mazání“. To má umožnit větší flexibilitu při řízení celého postupu.“ Podle současných postupů nemusí schnutí nutně probíhat ve zvláštní místnosti, zejména u zemědělských producentů, kde k němu často dochází ve výrobní místnosti. Kromě toho vzhledem k tomu, že cílem schnutí je dosáhnout vývoje kvasinek před umístěním sýrů do sušírny, doplňuje se povinnost výsledku, kterou se nahrazuje maximální trvání. Jedná se o vizuální ukazatel, který umožňuje ujistit se, že bylo dosaženo konečného cíle této fáze, tj. začátku „mazání“ (který odpovídá objevení první flóry napomáhající zrání na povrchu).

Z jednotného dokumentu se vypouští rovněž maximální doba schnutí 48 hodin.

g) „zrání“:

Věta:

„Zrání v sušírně se provádí v oblasti produkce a trvá minimálně 10 dnů ode dne sýření při teplotě 10 až 12 °C a relativní vlhkosti mezi 80 a 90 procenty.“

se nahrazuje větou:

„Chladnutí je postupné. Teplota v sušírně 10 dnů po sýření musí být nejméně 8 °C.

Při opuštění sušírny má sýr vytvořenou kůrku potaženou povrchovou plísní, jež je viditelná pouhým okem.

V případě přepravy sýrů z místa výroby na místo zrání mohou být sýry pro účely přepravy chlazeny po dobu maximálně 24 hodin. Tato doba se připočítává k minimální době zrání.“

Podmínky zrání se mění, aniž by se však měnila minimální doba zrání. Maximální teplota v konečné fázi zrání musí být nutně nižší než počáteční teplota procesu (připomínáme, že se jedná o nejvýše 25 °C při sýření), při zohlednění požadavku na postupné chlazení. Minimální teplota zrání se snižuje z 10 °C na 8 °C po dobu 10 dní po sýření s cílem zohlednit skutečnou praxi. Při 8 °C a vyšší teplotě se vyvíjí flóra a je aktivní v oblasti lipolýzy a proteolýzy, aby umožnila rozvoj specifických aromat sýra „Chabichou du Poitou“. Maximální teplota při zrání se vypouští s cílem poskytnout dozrávárnám sýra větší flexibilitu. Doplňuje se vnější vzhled sýrů při výstupu ze sušírny. Fáze zrání se totiž řídí nejen teplotou, ale také kontrolou vnějšího vizuálního vzhledu sýrů ve vztahu k vývoji povrchové flóry.

Minimální a maximální hodnoty vlhkosti vzduchu se vypouštějí, protože tyto hodnoty již nevyhovují postupům některých dozráváren sýra. Dozrávárna sýra totiž nastavuje svou vlhkost vzduchu podle obsahu sušiny při vyklápění z forem, který se může výrazně měnit v závislosti na kvalitě použitého mléka. Vlhkost vzduchu v sušírně tedy může podléhat významným změnám, které překračují meze stanovené v platné specifikaci.

Doplňuje se maximální doba ochlazování neuzrálých sýrů před přepravou v chladírenském vozidle (maximálně 24 hodin), aby se zabránilo možným odchylkám v důsledku příliš dlouhého skladování v chladu. Tato doba se přidává k minimální době zrání v důsledku blokování procesu zrání při nízké teplotě.

Z jednotného dokumentu se vypouští maximální teplota zrání 10 stupňů a rozmezí vlhkosti vzduchu 80 až 90 %.

5) SOUVISLOST

Pokud jde o položku týkající se souvislosti se zeměpisnou oblastí, je přepracována v celém rozsahu, aby se jasněji poukázalo na spojitost mezi sýrem „Chabichou du Poitou“ a jeho zeměpisnou oblastí, přičemž podstata souvislosti se nemění. V tomto poukázání se klade důraz zejména na podmínky produkce mléka umožňující použití syrového mléka vhodného pro zpracování na sýr, které vyžaduje specifické know-how, jakož i na podmínky zrání. V bodě „specifičnost zeměpisné oblasti“ se uvádějí přírodní faktory zeměpisné oblasti, jakož i lidské faktory, přičemž jsou

připomenuty historické souvislosti a zdůrazněny specifické znalosti a dovednosti. V bodě „specifičnost produktu“ se zdůrazňují některé údaje, které byly zahrnuty do popisu produktu. A konečně v bodě „příčinná souvislost“ se vysvětlují vzájemné vlivy mezi přírodními a lidskými faktory a produktem.

Uvedená změna je provedena rovněž v jednotném dokumentu.

6) OZNAČOVÁNÍ

Vypouští se následující odstavec:

„Sýry, na které se vztahuje označení původu, se musí uvádět na trh s individuálním označením, na němž musí být uveden název tohoto označení doplněný výrazem „Označení původu“. Vše musí být uvedeno ve velikosti písma, která odpovídá přinejmenším dvou třetinám velikosti největšího písma použitého na označení.

Umístění loga INAO je povinné.

Producentům, kteří zpracovávají mléko vyrobené ve vlastním zemědělském podniku, je navíc vyhrazen údaj „Fabrication fermière“ (vyrobeno v hospodářství) nebo „Fromage fermier“ (sýr vyrobený v hospodářství), nebo jakýkoli jiný údaj, který naznačuje původ produktu v hospodářství.

Toto označení může nést rovněž sýr vyrobený v hospodářství, který byl shromážděn a uzrál v dozrávárně sýra.“

Doplňuje se následující věta:

„Kromě povinných informací stanovených právními předpisy o označování potravin a jejich obchodní úpravě se v označení produktu uvedou do stejného pole zapsaný název produktu a symbol CHOP Evropské unie.“

Položka týkající se označování byla aktualizována, aby zohledňovala vývoj vnitrostátních a evropských předpisů. Požadavek na velikost písma se vypouští, protože se jeví jako vhodnější požadovat, aby se název a symbol CHOP Evropské unie nacházely ve stejném poli.

Tyto změny se provedou i v jednotném dokumentu.

7) OSTATNÍ

Aktualizuje se adresa příslušného orgánu členského státu.

Aktualizuje se název a kontaktní údaje seskupení a doplňuje se jeho právní status.

Pokud jde o položku týkající se odkazů na kontrolní subjekty, aktualizuje se název a kontaktní údaje oficiálních subjektů. Tato položka uvádí kontaktní údaje orgánů příslušných ve věci kontroly na vnitrostátní úrovni ve Francii: Institut de l'origine et de la qualité (INAO – Státní ústav pro původ a jakost) a Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes (Generální ředitelství pro hospodářskou soutěž, ochranu spotřebitelů a potírání podvodné činnosti, DGCCRF). Doplňuje se, že název a kontaktní údaje certifikačního orgánu jsou k dispozici na internetové stránce ústavu INAO a v databázi Evropské komise.

V položce týkající se vnitrostátních požadavků se doplňuje tabulka obsahující hlavní body, které je třeba zkontrolovat, a způsob jejich hodnocení.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

„CHABICHOU DU POITOU“

EU č.: PDO-FR-0115-AM01 – 5.12.2018

CHOP (X) CHZO ()

1. **Název**

„Chabichou du Poitou“

2. **Členský stát nebo Třetí Země**

Francie

3. **Popis zemědělského produktu nebo potraviny**

3.1. *Druh produktu*

Třída 1.3 Sýry

3.2. *Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1*

„Sýr „Chabichou du Poitou“ se vyrábí výhradně ze syrového plnotučného kozího mléka. Jedná se o měkký nelisovaný sýr s tepelně neupravenou hmotou vysrážený kyselinou mléčnou s přidáním malého množství syřidla, mírně slaný, s jemnou kůrkou s bílou, žlutou a modrou plísní na povrchu.

Má tvar malého komolého kužele připomínajícího zátku (ve tvaru kusu dřeva uzavírajícího sud). Na konci minimální doby zrání jsou sýry na horní straně označeny charakteristickou značkou „CdP“.

Sýr obsahuje nejméně 18 gramů tuku na 100 gramů hotového produktu. Celková hmotnost sušiny nesmí být nižší než 40 gramů na jeden sýr.

Hmotnost sýra po minimální době zrání, která je 10 dnů po sýření, činí minimálně 140 g.

Bílá hmota je pevná s homogenní a jemnou konzistencí, přičemž si zachovává přirozenou pružnost.

Konzistence mladých sýrů je vláčná.

Po delším zrání se hmota stává lámavou a pod kůrkou může být tekutá.

Mladé sýry mají sladkou chuť s mléčným charakterem.

Po několika týdnech zrání se zvýrazní kozí příchuť, která přetrvává déle. Někdy lze u sýra zachytit i aroma sušeného ovoce. Chuť není příliš slaná, kyselá ani hořká.

3.3. *Krmivo (pouze u produktů živočišného původu) a suroviny (pouze u zpracovaných produktů)*

Nejméně 75 % roční krmné dávky koz ze stáda pochází z dané zeměpisné oblasti, tj. 825 kilogramů sušiny na jednu kozu za rok. Tento požadavek zohledňuje současné postupy a omezení chovu v dané zeměpisné oblasti spojené s přizpůsobením se klimatu, které se vyznačuje pravidelnými obdobími sucha, a s geologickou skladbou půd.

Pícniny se musí v plném rozsahu produkovat v zeměpisné oblasti. Krmná dávka se skládá nejméně z 55 % pícnin, tj. 605 kilogramů sušiny na jednu kozu za rok.

Za pícniny se považují: pícniny sestávající z travin a luštěnin v čisté podobě nebo ve směsi, z kořenové zeleniny a křížokvětých rostlin, ze slámy a celých rostlin pocházejících z obilovin, luštěnin, olejnin a bílkovinných plodin používaných jako doplněk dalších objemných krmiv, a z druhů volně rostoucích v dané zeměpisné oblasti. Konzumují se čerstvé, balíkované, ve formě sena, rozdrcené nebo dehydrované.

Je zakázáno podávat siláž. Používání balíkovaných pícnin je povoleno do výše 200 kilogramů sušiny na jednu kozu za rok. Balíkované pícniny s obsahem sušiny nejméně 50 %.

Používání rozdrcených a dehydrovaných krmiv je omezeno maximálně na 200 kilogramů sušiny na jednu kozu za rok.

Krmná dávka na jednu kozu za rok obsahuje nejméně 200 kilogramů sušiny ve formě vojtěšky nebo luštěnin pocházejících z dané zeměpisné oblasti.

Složení doplňkové krmné dávky může obsahovat pouze tyto suroviny, ať už se jedná o směs vytvořenou samotným zemědělcem nebo komerčně prodávaná kompletní krmiva:

— obilná zrna, celá nebo extrudovaná, a výrobky z nich,

— olejnatá semena a olejnaté plody a výrobky z nich,

— semena luštěnin a výrobky z nich,

— ostatní semena a plody a výrobky z nich: expelery z ořechů, zlomky kaštanů,

— hlízy, kořeny a výrobky z nich,

— oleje a tuky rostlinného původu,

— pícniny, objemná krmiva a výrobky z nich,

— minerály a výrobky z nich,

— technologické přídatné látky: pojiva, zahušťující látky a želírující látky,

— stopové prvky a vitamíny.

Použití syrovátky ze zemědělského podniku je povoleno.

Doplňková krmná dávka je omezena na 495 kilogramů sušiny na jednu kozu za rok. Obsahuje nejméně 150 kilogramů nebo 30 % obilovin a/nebo olejnatých semen a/nebo bílkovinných plodin pocházejících ze zeměpisné oblasti.

3.4. *Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti*

Produkce mléka, výroba a zrání probíhají v dané zeměpisné oblasti.

3.5. *Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd. produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název*

Kromě povinných informací stanovených právními předpisy o označování potravin a jejich obchodní úpravě se v označení produktu uvedou do stejného pole zapsaný název produktu a symbol CHOP Evropské unie.

3.6. *Zvláštní pravidla pro označování produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název*

—

4. **Stručné vymezení zeměpisné oblasti**

Departement Vienne

kanton Chasseneuil-du-Poitou: všechny obce;

kanton Châtellerault 1: všechny obce;

kanton Châtellerault 2: obce Châtellerault, Orches, Savigny-sous-Faye, Sérigny, Sossais;

kanton Châtellerault 3: obce Châtellerault, Senillé-Saint-Sauveur;

kanton Chauvigny: obce Availles-en-Châtellerault, Bonneuil-Matours, Cenon-sur-Vienne, Chauvigny (část odpovídající jejímu území ke dni 29. června 1990), Valdivienne (část náležející k území obce Chauvigny ke dni 29. června 1990);

kanton Civray: obce Asnois, Blanzay, Champagné-le-Sec, Champagné-Saint-Hilaire, Champniers, La Chapelle-Bâton, Charroux, Chatain, Château-Garnier, Civray, La Ferrière-Airoux, Genouillé, Joussé, Linazay, Lizant, Magné, Mauprévoir, Payroux, Saint-Gaudent, Saint-Macoux, Saint-Martin-l'Ars, Saint-Pierre-d'Exideuil, Saint-Romain, Saint-Saviol, Savigné, Sommières-du-Clain, Surin, Voulême;

kanton Jaunay-Clan: všechny obce;

kanton Loudun: obce Angliers, Arçay, Aulnay, Berthegon, Cernay, Chalais, La Chaussée, Chouppes, La Roche-Rigault, Coussay, Craon, Curçay-sur-Dive, Dercé, Doussay, Glénouze, La Grimaudière, Guesnes, Loudun, Martaizé, Maulay, Mazeuil, Messemé, Moncontour, Monts-sur-Guesnes, Mouterre-Silly, Prinçay, Ranton, Saint-Clair, Saint-Jean-de-Sauves, Saint-Laon, Saires, Sammarçolles, Ternay, Verrue;

kanton Lusignan: všechny obce;

kanton Lussac-les-Châteaux: obce Bouresse, Brion, Gençay, Lhommaizé, Moussac, Queaux, Saint-Laurent-de-Jourdes, Saint-Maurice-la-Clouère, Saint-Secondin, Usson-du-Poitou, Verrières, Le Vigeant;

kanton Migné-Auxances: všechny obce;

kanton Poitiers 1: všechny obce;

kanton Poitiers 2: všechny obce;

kanton Poitiers 3: všechny obce;

kanton Poitiers 4: všechny obce;

kanton Poitiers 5: všechny obce;

kanton Vivonne: všechny obce;

kanton Vouneuil-sous-Biard: všechny obce;

Departement Deux-Sèvres

kanton Bressuire: obec Geay;

kanton Celles-sur-Belle: všechny obce;

kanton La Gâtine: obce Aubigny, Beaulieu-sous-Parthenay, La Boissière-en-Gâtine, Chantecorps, Clavé, Coutières, Doux, La Ferrière-en-Parthenay, Fomperron, Les Forges, Gourgé, Les Groseillers, Lhoumois, Mazières-en-Gâtine, Ménigoute, Oroux, La Peyratte, Pressigny, Reffannes, Saint-Georges-de-Noisné, Saint-Germier, Saint-Lin, Saint-Marc-la-Lande, Saint-Martin-du-Fouilloux, Saint-Pardoux, Saurais, Soutiers, Thénezay, Vasles, Vausseroux, Vautebis, Verruyes, Vouhé;

kanton Melle: všechny obce;

kanton Mignon-et-Boutonne: obce Asnières-en-Poitou, Brieuil-sur-Chizé, Brioux-sur-Boutonne, Chérigné, Ensigné, Juillé, Luché-sur-Brioux, Lusseray, Paizay-le-Chapt, Périgné, Secondigné-sur-Belle, Séligné, Vernoux-sur-Boutonne, Villefollet, Villiers-sur-Chizé;

kanton Plaine Niortaise: obce Brûlain, Prahecq, Saint-Martin-de-Bernegoue, Vouillé;

kanton Saint-Maixent-l'Ecole: obce Augé, Azay-le-Brûlé, La Crèche, Exireuil, Nanteuil, Romans, Sainte-Eanne, Saint-Maixent-l'École, Saint-Martin-de-Saint-Maixent, Sainte-Néomaye, Saivres, Souvigné;

kanton Thouars: obce Missé, Saint-Jacques-de-Thouars, Saint-Jean-de-Thouars, Thouars;

kanton du Val de Thouet: obce Airvault, Assais-les-Jumeaux, Availles-Thouarsais, Boussais, Brie, Brion-près-Thouet, Le Chillou, Glénay, Irais, Louin, Luzay, Maisontiers, Marnes, Oiron, Pas-de-Jeu, Pierrefitte, Saint-Cyr-la-Lande, Sainte-Gemme, Saint-Généroux, Saint-Jouin-de-Marnes, Saint-Léger-de-Montbrun, Saint-Loup-Lamairé, Saint-Martin-de-Mâcon, Saint-Martin-de-Sanzay, Saint-Varent, Taizé-Maulais, Tessonnière, Tourtenay;

Departement Charente

kanton Charente-Bonnieure: obce Benest, Le Bouchage, Champagne-Mouton, Vieux-Ruffec;

kanton Charente-Nord: obce Les Adjots, Bernac, Bioussac, Brettes, La Chèvrerie, Condac, Courcôme, Empuré, La Faye, La Forêt-de-Tessé, Londigny, Longré, La Magdeleine, Montjean, Nanteuil-en-Vallée, Paizay-Naudouin-Embourie, Raix, Ruffec, Saint-Gourson, Saint-Martin-du-Clocher, Souvigné, Taizé-Aizie, Theil-Rabier, Villefagnan, Villiers-le-Roux.

5. **Souvislost se zeměpisnou oblastí**

Zeměpisná oblast „Chabichou du Poitou" odpovídá vápencové náhorní plošině Haut-Poitou, která sahá až k hranicím Francouzského středohoří na východě a k obilnářské a vinařské oblasti Charente na jihu. Obce v této zeměpisné oblasti se nacházejí především východně od departementu Deux-Sèvres a západně od departementu Vienne a v menší míře rovněž severně od departementu Charente.

Oblast Haut-Poitou vznikla během období vápencové sedimentace. Hlavní půdy, které se v ní nacházejí, vznikly zvětráváním této vápencové matečné horniny. Nejčastěji zastoupeným půdním útvarem jsou tzv. „terres de groie". Jedná se o více či méně hluboké jílovito-vápencové hnědozemě. V jižní polovině zeměpisné oblasti se nacházejí červené půdy nazývané „à châtaigniers". Jedná se o hluboké vápenato-jílovité půdy vzniklé odvápněním vápencového podloží.

Mírné podnebí podléhá oceánským vlivům, avšak s méně výraznými srážkami než v jiných oblastech pobřeží Atlantiku. Vyznačuje se dostatkem slunečního svitu a nedostatkem vody v létě, který se může rok od roku značně lišit.

Oblast „Chabichou du Poitou" tak představuje mozaiku různých druhů půd s odlišným agronomickým potenciálem, což umožňuje pěstování různorodých plodin v prostoru a v čase (střídání plodin). Přírodní prostředí napomáhá produkci kvalitních pícnin i obilovin.

V regionu Poitou se historicky vždy chovaly kozy. Z tohoto důvodu byl region Poitou velmi brzy kulturně poznamenán výrobou různých druhů kozích sýrů. Nadojené mléko tedy bylo nejprve určeno k výrobě čerstvých sýrů, které se denně konzumovaly v rodinách. Tato vlastní spotřeba byla rozšířená obzvláště mezi nejmenšími rolníky, kteří nevlastnili dostatek půdy, aby mohli chovat skot. Chov koz a výroba sýrů byly doménou žen. Při výrobě sýra „Chabichou du Poitou" se používala forma malých rozměrů vyrobená z hrnčířské hlíny, která umožňovala výrobu sýrů z malého množství mléka.

Krize způsobená mšičkou révokazem v roce 1876 znamenala zlom v místním zemědělství, neboť se přestala pěstovat réva a začala se chovat zvířata na produkci mléka, a to jak skot za účelem výroby másla, tak kozy. Došlo tak ke značnému rozvoji kozích stád v oblasti Deux-Sèvres a Vienne, kdy vyprodukované objemy přesahovaly rodinnou spotřebu, takže se přebytečný sýr ze zemědělské výroby nechával uzrát a prodával se na místních trzích.

Od začátku 20. století zaznamenala výroba sýra „Chabichou du Poitou" značný vzestup vzhledem k rozvoji mlékárenských družstev. Družstevní hnutí se sice původně specializovalo na sběr kravského mléka, avšak následně se rozšířilo i na sběr kozího mléka určeného k výrobě sýrů.

Dnes se kozí mléko produkuje v zemědělských podnicích, které se nacházejí mezi plodinami pěstovanými na orné půdě, což vytváří mozaiku z hlediska využití půdy. Mezi chovateli a pěstiteli obilí může vzniknout určitá solidarita za účelem zhodnocování půdního fondu a výměny potravin, obilí a pícnin, zejména vojtěšky.

Forma použitá pro výrobu sýra „Chabichou du Poitou“ si zachovává tvar zátky a identitu sýra označuje vyrytý znak „CdP“. Výrobci používají specifické know-how související s formou tvaru komolého kužele, která umožňuje řídit oddělování syrovátky. Zvládnutí okyselení a trojice kroků odkapávání/solení/schnutí představují nezbytné předpoklady pro řádnou extrakci syrovátky a přípravu na tvorbu kůrky, která je nezbytným krokem při výrobě sýra vzhledem k obtížím při odkapávání souvisejícími s formou.

Sýr „Chabichou du Poitou“ má tvar malého komolého kužele připomínajícího zátku. Na kůrce se nacházejí povrchové plísně a někdy je i mírně tekutá. Jeho bílá hmota je pevná, homogenní a jemné konzistence. Vyznačuje se mírnou, ale přetrvávající kozí příchutí s hořkým a slaným nádechem, někdy s tóny sušeného ovoce.

Podnebí oblasti Haut Poitou, které je sušší než v ostatních částech oblasti Seuil du Poitou – rozsáhlé vápencové náhorní plošině nacházející se mezi Armorickým masivem a Francouzským středohořím – jakož i jílovito-vápencové půdy vzniklé zvětráváním matečné horniny, přispěly k vytvoření systémů smíšeného hospodářství s chovem koz. Hospodářství zabývající se chovem koz se nacházejí uprostřed plodin pěstovaných na orné suché půdě, kterou kozy dokáží dobře využít. Kozy jsou krmeny pestrou stravou s vysokým obsahem vlákniny, která pomáhá strukturovat mléko (poměr bílkovin a tuků) a vnést do něho mikrobiální ekosystém.

Významnou součástí krmiva koz jsou pícniny a obiloviny, které jsou hlavním důvodem původního přínosu kvasinek. Rozmanitost krmiv podávaných kozám, jakost pícnin a doplňků a úprava krmných dávek se podílejí na určení organoleptických vlastností sýra „Chabichou du Poitou“. Raná přítomnost flóry napomáhající zrání v mléce již od fáze dozrávání vysvětluje, proč pod kůrkou někdy dochází k lehkému ztekutění sýra a proč má sýr „Chabichou du Poitou“ jemnou konzistenci hmoty.

Velmi významné okyselení sýřeniny podporuje odkysličující kvasinky. Ty připravují cestu plísním rodu *Geotrichum*, které přispívají k charakteristickému vzhledu sýra (povrchové plísně na kůrce) a k jeho přetrvávající mírné kozí příchuti s nádechem hořkosti a slanosti, někdy doplněnou tóny suchých plodů, zvláště lískových oříšků.

Formy používané při výrobě sýra „Chabichou du Poitou“ propůjčují tomuto sýru jeho charakteristický tvar komolého kužele (podobný malé zátce do sudu). Tato forma propůjčuje sýru „Chabichou du Poitou“ jeho charakteristickou identitu a zavádí zvláštní technologii, která je určující pro jeho vzhled a chuť. Zrání po dobu minimálně deseti dnů a know-how subjektů zajišťujících zrání sýra ohledně regulace teploty umožňují vytvoření povrchové flóry a získání organoleptických vlastností sýra „Chabichou du Poitou“.

Odkaz na zveřejnění specifikace

(čl. 6 odst. 1 druhý pododstavec tohoto nařízení)

http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-5e3ac3fc-de33-401d-a82c-b4528803ebef

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS